

Modinha das Saias

Words/Music: Dulce Pontes
Arr. Jetse Bremer

♩ = 124

Classical sound

1 *mp* Classical sound

Uh _____ uh _____

mp

Uh _____ uh _____

mp

Uh _____ uh _____

mp

Uh _____ uh _____

5

man - d - rá - gu - ra _____ luz cris - tal _____

man - d - rá - gu - ra _____ luz cris - tal _____

man - d - rá - gu - ra _____ luz cris - tal _____

man - d - rá - gu - ra _____ luz cris - tal _____

8

3 solisten
1 boven, 2 onder

sa-ia na sa-ia a fa-ia, na sa-ia a

um dois três vi - rou o-la-ré—

um dois três vi - rou o-la-ré

um dois três vi-roue o-la-ré— um dois três vi-rou o-la-ré— um dois três vi - rou o-la-ré—

22

sa-ia na sa-ia a fa-ia, na sa-ia a

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

um dois três vi-rou o-la-ré— um dois três vi-rou o-la-ré— um dois três vi - rou o-la-ré—

25

fa-ia, na sa-ia, a sa-ia, a fa-ia, a sa-ia que é de cam - bra-ia, a sa-ia, a sa-ia! E ser ca-tra-ia, al - fa-ia

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

um dois três vi-rou o-la-ré um dois três vi - rou o-la-ré— um dois três vi-rou o-la-ré

28

sou. vou ro-dar a sa-ia o-la-ré, vi - rou! Dá re-vi-ra-vol-ta, um dois três: vo - ou! vou ro-dar a sa-ia o-la-ré, vi -

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia, sa - ia fa - ia,

um dois três vi - rou o-la-ré— um dois três vi-rou o - la - ré um dois três vi-rou o-la-ré—

ah ah ah ah ah

rou, tor-na a ro-dar e ou-tra vez gi - rar, o-la-ré, vi-rou O-la-ré, traz - traz Um dois três vi-rou e ou-tra vez a-
joetra veez

rou, tor-na a ro-dar e ou-tra vez gi - rar, o-la-ré, vi-rou O-la-ré, traz - traz Um dois três vi-rou e ou-tra vez a-
joetra veez

um dois três vi-rou e ou-tra vez gi - rar, o-la-ré, vi-rou O-la-ré, traz - traz Um dois três vi-rou e ou-tra vez a-

ah ah ah

trás tor-na a ro-dar, o-la-ré traz - traz, um dois três vi-rou e em fren-te ro - dou!
jèm oe o oe

trás tor-na a ro-dar, o-la-ré traz - traz, um dois três vi-rou e em fren-te ro - dou!
jèm oe o oe

trás tor-na a ro-dar, o-la-ré traz - traz, um dois três vi-rou e em fren-te ro - dou!
jèm oe o oe

Vertaling:

Op de rok een (faia) versiering
gemaakt van cambrai (dunne katoenen of linnen stof)
En zijnde zo grillig, ben ik alfaia (gereedschap voor een bepaald doel)
Ik laat de rok snel draaien.
Olaré, draaien!
Doe het nog een keer
1,2,3: vlieg

Glinster, en glinster nog meer,
glinster, kijk eens hoe het glinstert
in de madrigalen.
Het zal glinsteren, het glinsterde.
Ik draai de rok snel rond,
en de rok draait rond.
Draai nog een keer, nog steeds draaiende.
Olarè, draai!
Olaré, traz traz!
Een, twee, drie draai.
Ga weer terug en
draai nog een keer.
Olaré traz traz
1, 2, 3 draai
en draai om door te gaan.